

Byla C-393/20

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą

Gavimo data:

2020 m. rugpjūčio 18 d.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:

Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie (Lenkija)

Nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:

2020 m. rugpjūčio 7 d.

Ieškovai:

T. B. ir D. sp. z o.o.

Atsakovė:

G. I. A/S

Anonimizuota versija

<...>

NUTARTIS

2020 m. rugpjūčio 7 d.

Sąd Rejonowy dla Krakowa-Śródmieścia w Krakowie V Wydział Gospodarczy (Krokuvo miesto centro apylinkės teismo V komercinių bylų skyrius) <...>

2020 m. rugpjūčio 7 d. Krokuvoje išnagrinėjęs <...>

sujungtas bylas

pagal T. B. ir ribotos atsakomybės bendrovės D., įsikūrusios J., ieškinį, pareikštą

G. I. A/S, įsikūrusiai K. (Danijos Karalystė),

dėl mokėjimo

nusprendė:

I. Pagal SESV 267 straipsnį pateikti Europos Sąjungos Teisingumo Teismui šiuos prejudicinius klausimus:

- 1) Ar 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 13 straipsnio 2 dalis, siejama su 11 straipsnio 1 dalies b punktu, turi būti aiškinama taip, kad ja gali remtis asmuo, kuris tiesiogiai suteikęs paslaugas per eismo įvykį žalą patyrusiam asmeniui dėl žalos atsiradimo įgijo teisę į žalos atlyginimą, bet nevykdo komercinės žalos atlyginimo išieškojimo iš draudikų veiklos, ir kuris savo buveinės vietos teisme iškėlė bylą eismo įvykio kaltininko civilinės atsakomybės draudikui, kurio buveinė yra kitoje valstybėje narėje?
- 2) Ar 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 7 straipsnio 2 punktas ar 12 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad juo gali remtis asmuo, kuris pagal perleidimo sutartį perėmė iš kelių eismo įvykio metu žalą patyrusios šalies reikalavimą, siekdamas pareikšti ieškinį dėl civilinės atsakomybės kelių eismo įvykio kaltininko draudikui, kurio buveinė yra kitoje valstybėje narėje nei ta, kurioje įvyko žalą sukėles įvykis?

<...> [procesinė nuoroda]

(orig. p. 2)

2020 m. rugpjūčio 7 d. nutarties

pagrindimas

I. Ginčo dalykas ir svarbios faktinės aplinkybės

1. Sujungtų bylų dalykas yra dviejų verslininkų – T. B. ir ribotos atsakomybės bendrovės D., įsikūrusios J., ieškiniai, pareikšti atsakovei G. I. A/S, įsikūrusiai K. (Danija). Abiejose sujungtose bylose ieškovai reikalauja atlyginti žalą, atsiradusią dėl kelių eismo įvykių, kurių kaltininkus apdraudė atsakovė.
2. Byla <...> [Nr. 1]

2.1. 2018 m. spalio 19 d. T. B. pareiškė ieškinį, kuriame prašė priteisti iš atsakovės 501 PLN. Grįsdamas savo ieškinį ieškovas teigė, kad 2017 m. gruodžio 12 d. įvyko kelių eismo įvykis, per kurį buvo padaryta žala transporto priemonei, kuri buvo žalą patyrusio asmens K. W. nuosavybė. Iš dokumentų, pridėtų prie ieškinio, matyti, kad įvykis įvyko K. (Lenkija), transporto priemonės, kurios susidūrė, įregistruotos Lenkijos teritorijoje, o vairuotojai yra Lenkijos piliečiai. Žalą padaręs asmuo – P. P. – turėjo draudimo įmonės, kuri yra atsakovė šioje

byloje, išduotą privalomojo civilinės atsakomybės draudimo polisą. Atsakovė išmokėjo 1 301,17 PLN žalai atlyginti. Ieškovas mano, kad kompensacija buvo per maža. Ieškovas, kurio profesinė veikla apima rizikos vertinimą ir patirtų nuostolių apskaičiavimą, perėmė iš žalą patyrusio asmens reikalavimą į likusią kompensacijos dalį pagal reikalavimo perleidimo sutartį.

2.2. Atsiliepime į ieškinį atsakovės atstovas prašė atmesti ieškinį dėl nacionalinės jurisdikcijos nebuvimo. Atsakovė rėmėsi argumentais, pateiktais 2018 m. sausio 31 d. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendime byloje C-106/17. Kadangi ieškovo profesinė veikla apima reikalavimų dėl žalos atlyginimo perėmimą, jis negali naudotis ypatinga apsauga, suteikiama pagal principą *forum actoris*, ir turi pareikšti ieškinį draudikui jo buveinės vietos teisme. Atsakovė nurodė kelis Lenkijos bendrosios kompetencijos teismų sprendimus su analogiškais faktinėmis aplinkybėmis^{<...>}.

2.3. 2019 m. liepos 24 d. raštu ieškovas nurodė, kad Lenkijoje atsakovė vykdo veiklą per *C. P. sp. z o.o.*, todėl nacionalinė jurisdikcija yra pagrįsta. Be to, iš Reglamento Nr. 1215/2012 12 straipsnio matyti, kad draudikui byla gali būti iškelta vietos, kurioje įvyko įvykis, teisme.

3. Byla <...> [Nr. 2]

3.1. 2019 m. gegužės 8 d. ieškiniu ribotos atsakomybės bendrovė *D.*, įsikūrusi *J.*, prašė priteisti iš atsakovės 1 626,95 PLN. Grįsdama savo ieškinį ieškovė nurodė, kad 2017 m. liepos 7 d. įvyko eismo įvykis, per (**orig. p. 3**) kurį buvo apgadinta žalą patyrusių asmenų *M.* ir *E. C.* transporto priemonė. Įvykį sukėlęs asmuo turi civilinės atsakomybės draudimą, įsigytą atsakovės bendrovėje. Iš dokumentų, pridėtų prie ieškinio, matyti, kad įvykis įvyko *Š.* (Lenkija), susidūrusios transporto priemonės yra įregistruotos Lenkijos teritorijoje, o vairuotojai yra Lenkijos piliečiai. Transporto priemonės remonto laikotarpiu žalą patyrę asmenys iš ieškovės išsinuomojo pakaitinę transporto priemonę. Atsakovė užginčijo pakaitinės transporto priemonės nuomos išlaidų sumą, kuri sudarė 2 558,40 PLN, ir šiuo pagrindu sumokėjo tik 931,45 PLN. 2019 m. kovo 4 d. žalą patyrę asmenys su ieškove sudarė reikalavimo, atsiradusio dėl pakaitinės transporto priemonės nuomos išlaidų, perleidimo sutartį.

3.2. Atsiliepime į ieškinį atsakovės atstovas prašė atmesti ieškinį dėl nacionalinės jurisdikcijos nebuvimo. Atsakovė rėmėsi argumentais, pateiktais 2018 m. sausio 31 d. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendime byloje C-106/17. Kadangi ieškovės profesinė veikla apima reikalavimų dėl žalos atlyginimo perėmimą, ji neturi galimybės reikšti ieškinius kitos valstybės narės nei ta, kurioje yra draudiko buveinė, teisme. Grįsdama savo poziciją atsakovė nurodė kelis bendrosios kompetencijos teismų sprendimus su analogiškais faktinėmis aplinkybėmis.

3.3. 2019 m. gruodžio 3 d. ir 2020 m. kovo 4 d. raštuose ieškovė nurodė, kad jos negalima laikyti atsakovei lygiaverčiu subjektu. Iš tiesų ieškovė yra tik remonto

įmonė, siūlanti galimybę suremontuoti transporto priemonę atsiskaitant negrynaisiais pinigais. Ji neužsiima reikalavimų dėl žalos atlyginimo perėmimu, siekiant juos išieškoti teisme. Atsakovė, teikdama savo paslaugas Lenkijoje, turi atsižvelgti į būtinybę užtikrinti žalą patyrusioms šalims ir jų pavedimu veikiantiems asmenims galimybę pareikšti ieškinius nacionaliniame teisme. Ieškovė taip pat nurodė, kad jurisdikcija yra grindžiama Reglamento Nr. 1215/2012 12 straipsnio nuostatomis.

3.4. 2020 m. liepos 31 d. teismo posėdyje ieškovės atstovas pabrėžė, kad jei ieškinys būtų atmestas, žalą patyrusiems asmenims kiltų sunkumų. Taip yra todėl, kad remonto paslaugas teikiančios įmonės negalės teikti paslaugų negrynaisiais pinigais dėl sunkumų, susijusių su reikalavimų vykdymu užsienyje. Kompensacijos iš užsienio draudiko laukiama kelis mėnesius, o žalą patyrę asmenys faktiškai dažnai neturi lėšų suremontuoti transporto priemonę ar išsinuomoti pakaitinę.

II. Teisinė sistema

Europos Sąjungos teisė

4. 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 351, 2012 12 20, p. 1; toliau – reglamentas).

4.1. 4 straipsnio 1 dalis:

(orig. p. 4) Pagal šį reglamentą asmenims, kurių nuolatinė gyvenamoji (buveinės) vieta yra valstybėje narėje, ieškiniai turi būti pareiškiami tos valstybės narės teismuose, neatsižvelgiant į šių asmenų pilietybę.

4.2. 5 straipsnio 1 dalis:

Asmenims, kurių nuolatinė gyvenamoji (buveinės) vieta yra valstybėje narėje, kitos valstybės narės teismuose ieškiniai gali būti pareiškiami tik taikant šio skyriaus 2–7 skirsniuose nustatytas taisykles.

4.3. 7 straipsnio 2 punktas:

Asmeniui, kurio nuolatinė gyvenamoji (buveinės) vieta yra valstybėje narėje, ieškinys kitoje valstybėje narėje gali būti pareikštas <...> bylose dėl civilinės teisės pažeidimų, delikto arba kvazidelikto – vietos, kurioje įvyko ar gali įvykti žalą sukėlęs įvykis, teismuose.

4.4. 8 straipsnio 2 punktas:

Asmeniui, kurio nuolatinė gyvenamoji (buveinės) vieta yra valstybėje narėje, ieškinys taip pat gali būti pareikštas <...> kaip trečiajam asmeniui byloje dėl

laidavimo arba garantijos ar bet kurioje kitoje byloje kaip trečiajam asmeniui – teisme, kuriame buvo iškelta pagrindinė byla, išskyrus atvejį, kai tokia byla buvo iškelta vien tik siekiant pašalinti minėtą asmenį iš šią bylą nagrinėti kompetentingo teismo jurisdikcijos.

4.5. 11 straipsnio 1 dalies b punktas:

Draudikui, kurio nuolatinė gyvenamoji (buveinės) vieta yra valstybėje narėje, ieškinys gali būti pareikštas <...> jeigu ieškinius pareiškia draudėjas, apdraustasis arba naudos gavėjas – kitoje valstybėje narėje ieškovo nuolatinės gyvenamosios (buveinės) vietos teismuose <...>

4.6. 11 straipsnio 2 dalis:

Draudiko, kurio nuolatinė gyvenamoji (buveinės) vieta nėra valstybėje narėje, tačiau kuris turi filialą, atstovybę arba kitokį padalinį vienoje iš valstybių narių, ginčuose, susijusiuose su filialo, atstovybės arba padalinio veikla, tokia valstybė narė yra laikoma draudiko nuolatinė gyvenamąja (buveinės) vieta.

4.7. 12 straipsnis:

Kai sudaryta atsakomybės draudimo sutartis arba draudžiamas nekilnojamasis turtas, ieškinys draudikui taip pat gali būti pareikštas vietos, kurioje įvyko žalą sukėlęs įvykis, teismuose. Ši nuostata taikoma ir tuomet, kai kilnojamasis ir nekilnojamasis turtas yra nurodyti vienoje draudimo sutartyje ir kai abiejų rūšių turtui žala padaryta dėl to paties įvykio.

4.8. 13 straipsnis:

1. Atsakomybės draudimo atvejais, kai žalą patyręs asmuo pareiškia ieškinį apdraustajam, draudikas taip pat gali būti įtrauktas į procesą, jeigu tai leidžiama pagal teismo vietos teisę.

2. 10, 11 ir 12 straipsniai taikomi žalą patyrusios šalies tiesiogiai draudikui pareikštiems ieškiniams, jeigu tokie tiesioginiai ieškiniai yra leidžiami.

(orig. p. 5)

Lenkijos teisė

5. *Kodeks cywilny z dnia 23 kwietnia 1964 r.* (1964 m. balandžio 23 d. Civilinis kodeksas) (*Dz U.* 1964, Nr. 16, 93 pozicija)

5.1. 509 straipsnis:

1. Kreditorius gali be skolininko sutikimo perleisti reikalavimą trečiajam asmeniui (reikalavimo perleidimas), jei tai neprieštarauja įstatymui, sutarties nuostatai arba prievolės pobūdžiui.

2. Kartu su reikalavimu perėmėjui pereina visos su juo susijusios teisės, visų pirma teisė reikalauti nesumokėtų palūkanų.

5.2. 822 straipsnio 4 dalis:

Asmuo, turintis teisę į žalos atlyginimą dėl įvykio, kuriam taikoma civilinės atsakomybės draudimo sutartis, gali pareikšti reikalavimą tiesiogiai draudikui.

III. Priežastys, pagrindžiančios prejudicinių klausimų pateikimą

Bendroji informacija

6. Sujungtų bylų bendras elementas yra tas, kad jos susijusios su Lenkijos teritorijoje įvykusiais eismo įvykiais, kuriuose dalyvavo tik Lenkijos piliečiai ir Lenkijoje registruotos transporto priemonės. Ieškovai yra subjektai, įgiję teisę į žalos atlyginimą pagal reikalavimo perleidimo sutartį.
7. Lenkijoje įprasta, kad per kelių eismo įvykius nukentėję asmenys, kai žala atlyginama iš žalą padariusio asmens civilinės atsakomybės draudimo, naudojami remonto įmonių ir pakaitinių transporto priemonių nuomotojų paslaugomis atsiskaitydami negrynaisiais pinigais, o šių paslaugų teikėjai reikalauja kompensacijos tiesiogiai iš žalos sukėlėjo draudiko.
8. Tai, kad žalos sukėlėjo civilinės atsakomybės draudikas yra Danijoje įsteigta bendrovė *G. I. A/S*, kelia abejonių dėl nacionalinės jurisdikcijos. Šis draudikas Lenkijoje neturi filialo, agentūros ar kitokio padalinio, todėl nacionalinė jurisdikcija negali būti grindžiama reglamento 11 straipsnio 2 dalimi. Atsakovė, kuri yra draudikas, teikė Lenkijos piliečiams pasiūlymus sudaryti draudimo sutartis per ribotos atsakomybės bendrovę *P.*, įsikūrusią *Ž.*

Dėl pirmojo klausimo

9. Remiantis Teisingumo Teismo jurisprudencija matyti, jog reglamento 13 straipsnio 2 dalyje esančios nuorodos tikslas yra papildyti šio reglamento 11 straipsnio 1 dalies b punkte išvardytų pareiškėjų sąrašą žalą patyrusiais asmenimis, neapribojant šių asmenų grupės tik tais, kurie žalą patyrė tiesiogiai (2018 m. sausio 31 d. Sprendimo *Hofsoe*, C-106/17 [OL C 112, 2018, p. 5], 37 punktas ir jame nurodyta jurisprudencija).
10. Teisingumo Teismas taip pat nusprendė, jog principo, kad jurisdikcija nustatoma pagal atsakovo gyvenamąją vietą, išimtytis (**orig. p. 6**) turi būti taikomos tik išskirtiniais atvejais ir aiškinamos siaurai. Iš to matyti, kad speciali draudimo sektoriaus subjektų apsauga nepateisinama, nes nė vienas iš jų negali būti laikomas esančiu mažiau palankioje padėtyje nei kitas (2018 m. sausio 31 d. Sprendimo *Hofsoe*, C-106/17, EU:C:2018:112/5, 40 ir 42 punktai ir juose nurodyta jurisprudencija).

11. Teisingumo Teismo jurisprudencijoje nepateikiama tiksli „žalą patyrusios šalies“, kaip ji suprantama pagal minėto reglamento 13 straipsnio 2 dalį, apibrėžtis. Vis dėlto nurodyta, jog reglamento 13 straipsnio 1 dalies, siejamos su to reglamento 11 straipsnio 1 dalies b punktu, apsauginė funkcija reiškia, kad šiose nuostatose nustatytos specialiosios jurisdikcijos taisyklės netaikomos asmenims, kurių atžvilgiu tokia apsauga nepagrįsta (žr. 2000 m. liepos 13 d. Sprendimo *Group Josi*, C-412/98, EU:C:2000:399, 65 ir 66 punktus; 2005 m. gegužės 26 d. Sprendimo *GIE Reunioneuropeenne ir kt.*, C-77/04, EU:C:2005:327, 20 punktą; 2009 m. rugsėjo 17 d. Sprendimo *Vorarlberger Gebietskrankenkasse*, C-347/08, EU:C:2009:561, 41 punktą).
12. Ieškovė – ribotos atsakomybės bendrovė *D.*, įsikūrusi *J.*, remdamasi sprendimu byloje C-106/17, nurodo, kad ji nėra profesionalus draudimo sektoriaus subjektas ir nevykdo profesinės veiklos, susijusios su ieškinių dėl žalos atlyginimo išieškojimu iš draudikų, kaip šių reikalavimų perėmėjas pagal sutartį. Ieškovės pagrindinė veikla – transporto priemonių remonto ir pakaitinių transporto priemonių nuomos paslaugų teikimas. Be to, teikdama remonto paslaugas atsiskaitant negrynaisiais pinigais ieškovė reikalauja kompensacijų iš draudikų.
13. Pagal reglamento 15 konstatuojamąją dalį jurisdikcijos taisyklės turėtų būti ypač nuspėjamos ir pagrįstos principu, pagal kurį jurisdikcija paprastai nustatoma pagal atsakovo nuolatinę gyvenamąją (buveinės) vietą.
14. Todėl teismui kyla abejonių dėl kriterijų, kuriuos reikia taikyti vertinant, ar subjektas yra „silpnesnioji šalis“ ir ar dėl to jis gali būti laikomas žalą patyrusia šalimi, kaip tai suprantama pagal reglamento 13 straipsnio 2 dalį, ir remtis reglamento 11 straipsnio 1 dalies b punkte nustatyta jurisdikcijos taisykle. Visų pirma neaišku, ar turi būti vertinama tik tai, kad ūkio subjekto vykdoma veikla, susijusi su profesine draudimo srities veikla, yra pagrindinė, o ne šalutinė, ar svarbūs kiti veiksniai, kaip antai turimi ištekliai ir kitos ekonominės veiklos vykdymo apimtys.
15. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismo teigimu, atsižvelgiant į skirtingą bendrosios kompetencijos teismų jurisprudenciją ir jurisdikcijos klausimo svarbą, pagrįstai prašoma tiksliai nustatyti, kurie subjektai gali būti laikomi žalą patyrusiomis šalimis, kaip tai suprantama pagal reglamento 13 straipsnio 2 dalį. Toks kriterijus galėtų, pvz., būti reikalavimo perėmimo priežastis. Tai reikštų pripažinimą, kad subjektai, kurie nusprendžia įsigyti reikalavimą bendru sutarimu, negali remtis iš reglamento 13 straipsnio 2 dalies, siejamos su to reglamento 11 straipsnio 1 dalies b punktu, kylančia jurisdikcijos taisykle.

(orig. p. 7) Dėl antrojo klausimo

16. Pirmasis prejudicinis klausimas susijęs tik su ieškove vienoje iš sujungtų bylų, ribotos atsakomybės bendrove *D.*, įsikūrusia *J.*, o antrasis klausimas yra bendrojo pobūdžio ir susijęs su dviem sujungtomis bylomis.

17. Teismui kilo abejonė, ar asmuo, pagal perleidimo sutartį įgijęs reikalavimo teisę į kompensaciją iš žalą padariusio asmens civilinės atsakomybės draudiko, gali remtis minėtomis reglamento 7 straipsnio 2 punkto ir 12 straipsnio nuostatomis, siekdamas pareikšti ieškinį vietos, kurioje įvyko žalą sukėlęs įvykis, teisme.
18. Reglamento 7 straipsnio 2 punkte numatyta galimybė bylose dėl delikto pareikšti ieškinį valstybėje narėje įsisteigusiam asmeniui vietos, kurioje įvyko žalą sukėlęs įvykis, teisme. Todėl galima manyti, jog ši nuostata taip pat taikoma ieškiniams, kuriuose dalyvauja tiesiogiai žalą patyrusios šalies teisių perėmėjas, pareikštiems subjektui, atsakingam už deliktą (pvz., draudikui) <...>.
19. Vis dėlto abejonė dėl šio kriterijaus taikymo kyla dėl to, kad draudiko atsakomybė grindžiama su žalą padariusiu asmeniu sudaryta draudimo sutartimi. Be to, jurisdikcijos draudimo bylose klausimas reglamentuojamas reglamento 6–10 straipsniuose.
20. Ieškovai sujungtose bylose nurodo, kad vietos, kurioje įvyko žalą sukėlęs įvykis, teismo jurisdikcija grindžiama reglamento 12 straipsniu, pagal kurį, kai sudaryta atsakomybės draudimo sutartis, ieškinys draudikui taip pat gali būti pareikštas vietos, kurioje įvyko žalą sukėlęs įvykis, teismuose. Analogiškomis faktinėmis aplinkybėmis šis požiūris atsispindi Lenkijos bendrosios kompetencijos teismų jurisprudencijoje <...>. Kita vertus, vis dėlto nurodyta, kad reglamento 12 straipsnio nuostata turi būti taikoma kartu su reglamento 13 straipsnio 2 dalimi. Todėl tik žalą patyrusi šalis, kaip tai suprantama pagal reglamento 13 straipsnio 2 dalį, galėtų remtis jurisdikcijos pagrindu, kylančiu iš 12 straipsnio <...>.
21. Vieno iš šių sprendimų priėmimas turėtų didelį poveikį visiems ūkio subjektams. Jei būtų pripažinta, kad reikalavimo perėmėjas, kuris yra draudimo sektoriaus subjektas, negali remtis jurisdikcijos pagrindu, kylančiu iš reglamento 7 straipsnio 2 punkto ir 12 straipsnio, ieškinys turėtų būti pareikštas valstybės narės, kurioje įsisteigęs žalą padariusio asmens civilinės atsakomybės (**orig. p. 8**) draudikas, teisme, nors įvykio vieta ir žalą patyrusio asmens nuolatinė gyvenamoji vieta yra kitoje valstybėje narėje.
22. Pagal reglamento 13 straipsnio 1 dalį atsakomybės draudimo atvejais, kai žalą patyręs asmuo pareiškia ieškinį apdraustajam, draudikas taip pat gali būti įtrauktas į procesą, jeigu tai leidžiama pagal teismo vietos teisę. Panaši nuostata įtvirtinta reglamento 8 straipsnio 2 punkte, pagal kurį ieškinys taip pat gali būti pareikštas valstybėje narėje nuolat gyvenančiam asmeniui, byloje dėl laidavimo arba garantijos kaip trečiajam asmeniui – teisme, kuriame buvo iškelta pagrindinė byla. Pagal pirmiau cituojamo Civilinio kodekso 822 straipsnio 4 dalį, pagal Lenkijos teisę asmuo, turintis teisę į žalos atlyginimą dėl įvykio, kuriam taikoma civilinės atsakomybės draudimo sutartis, gali pareikšti reikalavimą tiesiogiai draudikui.
23. Taigi, kad galėtų pareikšti ieškinį įvykį sukėlusio asmens civilinės atsakomybės draudikui vietos, kurioje įvyko žalą sukėlęs įvykis, teisme, reikalavimo perėmėjas bus priverstas pareikšti ieškinį pačiam apdraustajam, nes tada galės remtis

jurisdikcijos pagrindu, grindžiamu reglamento 13 straipsnio 1 dalimi (galbūt reglamento 8 straipsnio 2 punktu).

24. Toks aiškinimas sukeltų neigiamų pasekmių žalą padariusiam asmeniui – jis patirtų daug išlaidų, nors iš esmės jam nėra būtinybės dalyvauti atsakovo pusėje tokio pobūdžio byloje. Toks sprendimas taip pat prieštarautų Lenkijos teisei, pagal kurią žalą patyrusi šalis – ir reikalavimo perėmėjas – turi galimybę pareikšti ieškinį žalą padariusio asmens draudikui, nesant būtinybės pareikšti ieškinį žalos sukėlėjui.
25. Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusio teismo teigimu, reglamento 12 straipsnio ir 13 straipsnio 1 ir 2 dalių nuostatas būtų pagrįsta aiškinti taip, kad pagal jas leidžiama pareikšti ieškinį žalą padariusio asmens civilinės atsakomybės draudikui vietoje, kurioje įvyko žalą sukėles įvykis, teisme, nesant būtinybės pareikšti ieškinį apdraustajam.
26. Galiausiai atsakymai į abu teismo pateiktus prejudicinius klausimus yra būtini siekiant išspręsti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusio teismo nagrinėjamas bylas. Šių prejudicinių klausimų priimtinumą patvirtina tai, kad iš viešai prieinamų ir prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusiam teismui žinomų Lenkijos teismų *ex officio* priimtų sprendimų matyti, jog minėtos reglamento nuostatos aiškinamos skirtingai, todėl analogiškais faktinėmis aplinkybėmis priimami skirtingi sprendimai dėl nacionalinės jurisdikcijos buvimo.
27. <...>